

Zmluva o spolupráci
pri realizácii projektu „European Film Market, Berlín 2020“,
ktorú podľa § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
a podľa rámcovej zmluvy o spolupráci zo dňa 16. 1. 2019

uzavreli:

SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

Štatutárny zástupca: Mgr. Art. Peter Dubecký, generálny riaditeľ

IČO: 891444

DIČ: 2020831439

nie je platcom DPH

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica, IBAN SK33 8180 0000 0070 0007 0641 BIC: SPSRSKBA

(ďalej len „SFU“)

a

AUDIOVIZUÁLNY FOND

Grösslingová 53, 811 09 Bratislava

Zastúpený: prof. PhDr. Martin Šmatlák, riaditeľ na základe poverenia Radou Audiovizuálneho fondu

IČO: 42169330

DIČ: 2022866373

nie je platcom DPH

Bankové spojenie:

Tatra banka, IBAN: SK54 1100 0000 0026 2722 4453

(ďalej len „AVF“)

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej spolupráci:

Článok I.
Všeobecné ustanovenia

SFU je štátna príspevková organizácia, ktorá vykonáva činnosti v zmysle zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi. Jedným z jeho poslaní a cieľov je prezentácia slovenskej audiovizuálnej kultúry doma a v zahraničí.

AVF je verejnoprávna inštitúcia na podporu a rozvoj audiovizuálnej kultúry a priemyslu zriadená zákonom č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde. Organizačnou zložkou AVF je aj Slovenská filmová agentúra, ktorej úlohou a poslaním je prezentácia a propagácia slovenského audiovizuálneho priemyslu a Slovenska ako krajiny vhodnej na realizáciu audiovizuálnych diel.

Článok II.
Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca pri zabezpečovaní účasti slovenského zastúpenia a dôstojnej prezentácie slovenskej kinematografie a slovenského filmového priemyslu na filmovom trhu **European Film Market 2020 (20. – 27. 2. 2020)**, ktorý sa bude konať v rámci filmového festivalu Berlinale, Nemecko (20. 2. – 1. 3. 2020).

European Film Market 2020 (ďalej len „podujatie“) je filmový trh, ktorý je jedným z najdôležitejších podujatí svojho druhu na svete. Účasť Slovenska a prezentácia pod spoločným názvom „Slovak Film“ na podujatí v rámci stánku Central European Cinema (spoločný stánok Českej republiky, Slovenska a Slovenska) je kľúčová pre medzinárodnú prezentáciu slovenskej kinematografie a filmového priemyslu.

Článok III.
Záväzky zmluvných strán

1. SFU sa zaväzuje v úzkej spolupráci s AVF:

a) zabezpečiť ubytovanie dvom zástupcom Slovenskej filmovej agentúry počas trvania filmového trhu European Film Market (20. – 26. 2. 2020),

- b) zabezpečiť festivalovú a trhovú akreditáciu pre jedného zástupcu Slovenskej filmovej agentúry,
- c) zabezpečiť uvedenie AVF, Slovenskej filmovej agentúry a ich zástupcov v katalógu European Film Market,
- d) zabezpečiť spoločensko-prezentačné podujatie „Central European Cinema Party (pracovný názov)“ v rámci stánku Central European Cinema vo Weekend Club, Alexanderstraße 7, Berlín (23.2.2020 od 22:00 hod.),
- e) zabezpečiť prenájom priestorov stánku Central European Cinema, grafický dizajn stánku, jeho grafickú realizáciu, montáž a demontáž,
- f) zabezpečiť prepravu propagačných a pracovných materiálov do stánku Central European Cinema,
- b) zabezpečiť propagáciu Slovenskej filmovej agentúry prostredníctvom katalógu Slovenské filmy 19 - 20, anglického vydania časopisu Film.sk, uvedenie loga AVF a Slovenskej filmovej agentúry v rámci dizajnu spoločného stánku Central European Cinema, na pozvánke na „Central European Cinema Party (pracovný názov)“ a iné.

2. SFU vstupuje do spolupráce s AVF a do projektu prispieva vlastným vkladom v rámci aktivít a rozpočtu SFU.

3. AVF sa zaväzuje v úzkej spolupráci so SFU:

- a) poskytnúť súčinnosť pri organizovaní podujatia a zabezpečení plnohodnotného zastúpenia Slovenskej filmovej agentúry na podujatí a jeho platformách,
- b) podieľať sa na nákladoch preukázateľne vynaložených na zabezpečenie slovenského zastúpenia na podujatí sumou **6 000,- EUR** (šesťtisíc EUR), ktorá predstavuje časť nákladov SFU na podujatie v zmysle predbežného rozpočtu (viď Príloha). Svoj podiel na krytí nákladov AVF uhradí na základe fakturácie zo strany SFU v lehote jej splatnosti.

4. AVF vstupuje do spolupráce so SFU a do projektu prispieva vlastným vkladom v rámci aktivít a rozpočtu AVF.

5. SFU a AVF si vzájomne vymenia prehľady zverejnených informácií o podujatí a o poskytnutých plneniach.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 28. marca 2020.

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zverejnenie zabezpečí SFU. AVF môže zmluvu zverejniť na svojom webovom sídle.

3. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomného dodatku k tejto zmluve s riadnym očíslovaním.

4. Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku v dvoch rovnopisoch, každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

V Bratislave, 21.12.2019

Mgr. Art. Peter Dubecký
generálny riaditeľ SFU

prof. PhDr. Martin Šmatlák
riaditeľ AVF

Príloha

Predbežný rozpočet **slovenskej účasti** (1/3 z celkových nákladov na stánok) na European Film Market (EFM), Berlinale 2020, stánok Central European Cinema

PRENÁJOM STÁNKU	6 159,36 EUR
ZARIADENIE STÁNKU	1 424,67 EUR
GRAFICKÝ NÁVRH STÁNKU	520,00 EUR*
MONTÁŽ, DEMONTÁŽ STÁNKU	1 137,28 EUR*
CENTRAL EUROPEAN CINEMA PARTY (pracovný názov)	9 869,67 EUR
SPOLU:	19 110,98 EUR

*orientačná suma, na základe rozpočtu z predchádzajúcich rokov, táto suma nebola ku dňu podpisu zmluvy definitívne potvrdená.

Ďalšie priame náklady:

- **250,- EUR** poplatok za **uvedenie Audiovizuálneho fondu / Slovenskej filmovej agentúry v oficiálnom katalógu EFM** (tento poplatok je priamo fakturovaný SFU, keďže SFU je jedným z vystavovateľov)
- **ubytovanie zástupcov Slovenskej filmovej agentúry** v Berlíne (byť v centre Berlína, cca 15 min. pešo od Martin Gropius Bau):
Zuzana Bieliková (20. – 26. 2. 2020) – 6 nocí x 48,90 EUR/noc = 293,40 EUR
Eva Pospíšilová (20. – 26. 2. 2020) – 6 nocí x 48,90 EUR/noc = 293,40 EUR
SPOLU = 586,80 EUR